Britta Ceiling lamp

Art.no 46-1136 Model SAL22141

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

Safety

Class II light fitting.

Light plug sold separately.

For indoor use only.

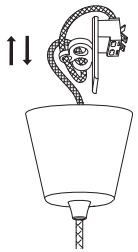
Warning: All light fittings must be installed in accordance with current safety regulations to prevent danger to life. The light must be installed only by someone with the necessary knowledge of electrical wiring. If you are at all unsure about how to install the light, ask for advice from someone with the necessary knowledge or from a certified electrician.

Responsible disposal



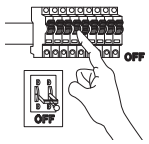
This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment

Installation



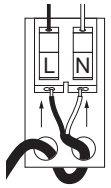
Undo the cable strain relief screw in the ceiling cup so that the cable moves freely. Decide how far you want the light to hang down from the ceiling and adjust the cable length by pulling the cable through the hole in the hanging loop. **Note:** You can store the surplus cable in the ceiling cup. If you need to shorten the cable by cutting it, make sure it is disconnected from the mains power supply. Fasten a cable tie around the cable 3 cm below the point where you are going to cut the cable to prevent the fabric from fraying.

Terminal block

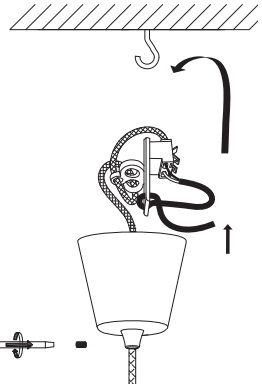


Warning: Before beginning any electrical installation work, always disconnect the power to the circuit you are working on, either by turning off the main circuit breaker or by removing the fuse from the switchboard.

1. Decide where you want the lamp placed and mount a ceiling hook with a suitable method.



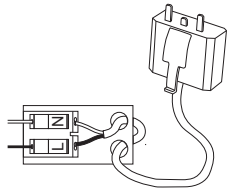
2. If necessary, remove the terminal block from the hanging loop and connect the incoming neutral wire (blue) to the terminal marked “N”. Connect the live wire (usually brown) to the terminal marked “L”.



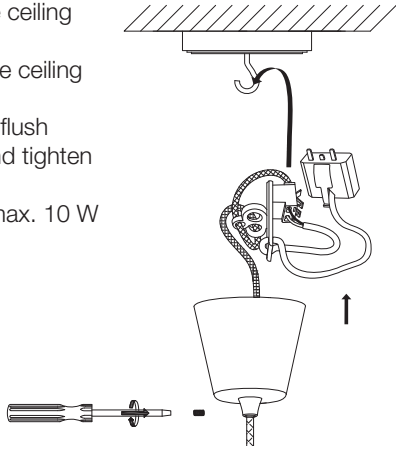
3. Hang the light on the ceiling hook.
4. Push the ceiling cup flush against the ceiling and tighten the lock screw.
5. Fit a bulb, 1 x E27, max. 10 W (sold separately).
6. Turn the power on.

DCL or other ceiling socket

In Scandinavia, a class II (non-earthed ⧈) plug (sold separately) can be connected to this fitting.



1. If necessary, remove the terminal block from the hanging loop and connect the neutral wire (blue) of the light plug to the terminal marked “N”. Connect the live wire (usually brown) to the terminal marked “L”. **Note:** Check that the switch you are using is compatible with the ceiling socket. The new standard from April 2019 onwards is DCL.



2. Hang the light on the ceiling hook.
3. Push the plug into the ceiling socket.
4. Push the ceiling cup flush against the ceiling and tighten the lock screw.
5. Fit a bulb, 1 x E27, max. 10 W (sold separately).

Specifications

Rated voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Light source	1 x E27 max 10 W (sold separately)
Size (shade)	Ø 25 cm, height 6 cm
Mains lead	1,2 m

Ver. 20261106

north LIGHT

Taklampa, Britta

Art.nr 46-1136 Modell SAL22141

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

Klass II-belysningsarmatur.

Lampstickpropp säljs separat.

Endast för inomhusbruk.

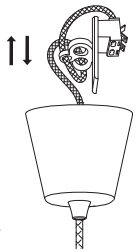
Varning! Alla belysningsarmaturer måste installeras korrekt för att inte utgöra livsfara. Endast personer med erforderlig kunskap om elinstallationer ska utföra denna installation. Om du är det minsta osäker på hur anslutningen ska utföras, ta hjälp av en person med erforderliga kunskaper eller av behörig elektriker.

Avfallshantering



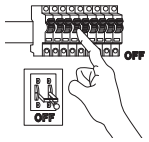
Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.

Installation



Lossa dragavlastningsskruven under takkoppen så att sladden löper fritt. Bestäm hur långt du vill att lampan ska hänga ner från taket och justera sladdlängden genom att dra sladden genom hålen i upphängningsöglan. **Obs!** Överflödig sladd kan förvaras i takkoppen. Om du behöver klippa av sladden, försäkra dig om att den är bort-kopplad från elnätet. Fäst ett buntband 3 cm under den punkt där sladden ska klippas av för att undvika att tyget splittras upp.

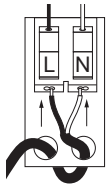
Kopplingsplint



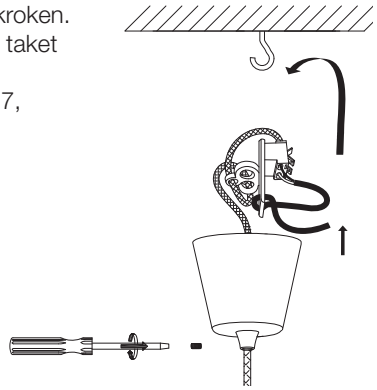
Varning! Före installation, bryt strömmen i den ledning du ska ansluta till, antingen med huvudströmbrytaren eller genom att ta bort/slå av säkringen i elcentralen.

1. Bestäm var du vill placera lampan och montera en krok med en för taket lämplig fästmetod.

2. Anslut inkommande nolledare (blå) till kopplingsplintens terminal märkt ”N”. Anslut fasledare (normalt brun) till ”L” på terminalen.



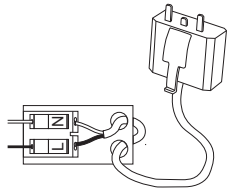
3. Häng upp lampan på takkroken.
4. Skjut upp takkoppen mot taket och skruva åt låsskruven.
5. Montera ljuskällan, 1 x E27, max 10 W (säljs separat).
6. Slå på strömmen.



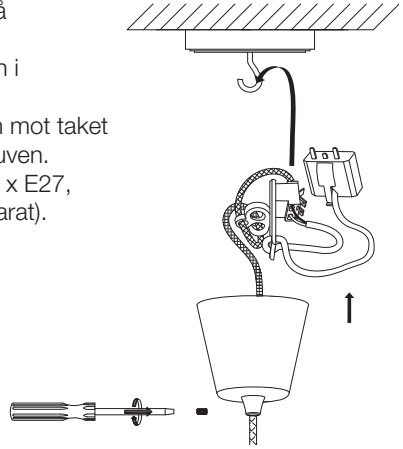
DCL- eller annat takuttag

Det är i Skandinavien möjligt att ansluta en klass II (ojordad ⧈) lampstickpropp (säljs separat) till denna armatur.

1. Ta ev. bort kopplingsplinten från upphängnings-öglan och anslut lampstickproppens nolledare (blå) till kopplingsplintens terminal märkt ”N”. Anslut fasledare (normalt brun) till ”L” på terminalen. **Obs!** Se till att den valda kontakten är kompatibel med takuttaget. Ny standard fr.o.m april 2019 är DCL.



2. Häng upp lampan på takkroken.
3. Tryck in stickproppen i takuttaget.
4. Skjut upp takkoppen mot taket och skruva åt låsskruven.
5. Montera ljuskällan, 1 x E27, max 10 W (säljs separat).



Specifikationer

Nätanslutning	220–240 V AC, 50 Hz
Ljuskälla	1 x E27 max 10 W (säljs separat)
Mått (skärm)	Ø 25 cm, höjd 6 cm
Sladdlängd	1,2 m

Ver. 20261106

Sverige • kundtjänst, tel. 0247/445 00 e-post: kundservice@clasohlson.se
internet: www.clasohlson.se brev: Clas Ohlson AB, 793 85 Insjön

north LIGHT

Taklampe, Britta

Art.nr 46-1136 Modell SAL22141

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller ved andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

Klasse II-belysningsarmatur.

Lampestøpsel selges separat.

Kun til innendørs bruk.

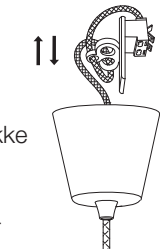
Obs! Har du et eksisterende lampeuttak med krok og nødvendig kunnskap om hvordan arbeidet skal utføres, kan du montere og koble til lampen selv med DCL-støpsel eller sukkerbit/koblingsliste. Hvis ikke, må du bruke en registrert installasjonsvirksomhet. Det samme gjelder dersom installasjonen krever andre tilkoblingsmåter eller endringer i det elektriske anlegget. DCL-plugg selges separat.

Avfallshåndtering



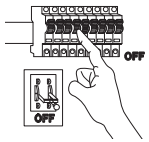
Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.

Installasjon



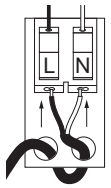
Løsne på strekkavlastningsskruen under takkoppen slik at ledningen kan justeres fritt. Finn ut hvor langt ned fra taket du vil at lampen skal henge og juster ledningslengden ved å trekke ledningen gjennom hullene i opphengskroken. **Obs!** Overflødig ledning kan rulles sammen og skjules i takkoppen. Hvis du må forkorte ledningen må du forsikre deg om at den er koblet fra strømnettet. Fest en strips 3 cm under der du skal klippe for å unngå at stofftrekket rakner.

Koblingsplint

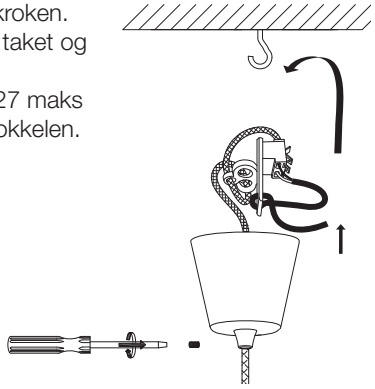


Advarsel! Før installasjon skal strømmen i den ledningen du skal koble til brytes, enten med hovedstrømbryteren eller ved å fjerne sikringen i sikringsskapet.

1. Bestem deg for hvor du vil plassere lampen og monter en takkrok. Bruk en festemetode som er beregnet for takkonstruksjonen.
2. Løsne eventuelt koblingsplinten fra opphengskroken og koble nøytralleder (blå) til terminalen merket “N”. Koble faseleder (vanligvis brun) til “L”.



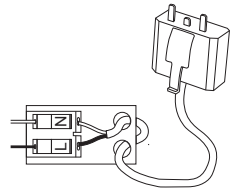
3. Heng opp lampen på takkroken.
4. Skyv takkoppen opp mot taket og skru til låseskruen.
5. Skru fast lyspæren, 1 x E27 maks 10 W (selges separat), i sokkelen.
6. Skru på strømmen.



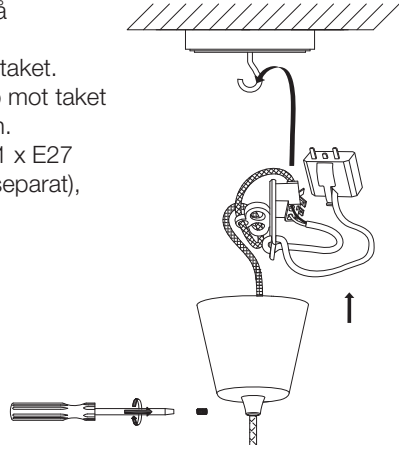
DCL eller andre lampestøpsler

I Skandinavia kan en koble et klasse II (ujordet ⧈) lampestøpsel (selges separat) til denne armaturen.

1. Fjern ev. koblingsplinten fra opphengskroken og koble lampestøpselets nøytralleder (blå) til terminalen merket “N”. Koble faseleder (vanligvis brun) til “L”. **Obs!** Kontroller at lampestøpselet passer til uttaket i taket. DCL har vært standard ved nyinstallasjon siden april 2019.



2. Heng opp lampen på takkroken.
3. Sett støpselet i takuttaket.
4. Skyv takkoppen opp mot taket og skru til låseskruen.
5. Skru fast lyspæren, 1 x E27 maks 10 W (selges separat), i sokkelen.



Spesifikasjoner

Strømtilkobling	220–240 V AC, 50 Hz
Lyskilde	1 x E27 maks 10 W (selges separat)
Mål (skjerm)	Ø 25 cm, høyde 6 cm
Lengde på ledning	1,2 m

Ver. 20261106

Norge • kundesenter, tlf. 23 21 40 00 e-post: kundesenter@clasohlson.no
internett: www.clasohlson.no post: Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 Oslo

Britta kattovalaisin

Tuotenro 46-1136 Malli SAL22141

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus

Luokan II valaisin.

Valaisinpistotulppa myydään erikseen.

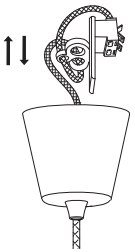
Vain sisäkäyttöön.

Varoitus! Väärin asennetut valaisimet voivat aiheuttaa hengenvaaran. Valaisimia saavat asentaa ainoastaan henkilöt, joilla on riittävät taidot sähköasennuksien tekemiseen. Jos et ole varma, kuinka asennus tehdään,
ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.

Kierrättäminen

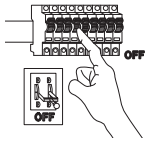
Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

Asennus



Irrota kattokuvun alla oleva vedonpoistoruuvi, jotta johtoa voi säätää vapaasti. Päätä valaisimen korkeus katosta ja säädä johdon pituus vetämällä johto ripustussilmukan reiän läpi.
Huom.! Ylimääräinen johto voidaan säilyttää kattokuvussa. Jos johtoa täytyy lyhentää, varmista, että se on kytketty pois sähköverkosta. Kiinnitä nippuside 3 cm leikkauskohdan alapuolelle, jotta johdon kangaspäällyste ei rikkoonnu.

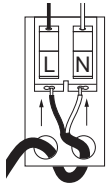
Kytkinrima



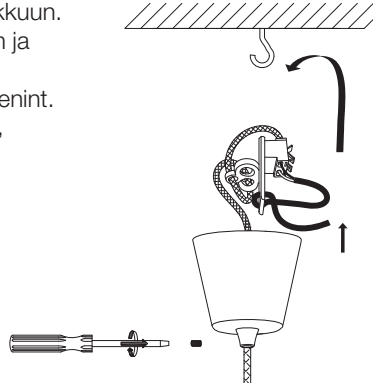
Varoitus! Sammuta liitettävän johdon virta ennen asentamista sammuttamalla se joko päävirtakytkimestä tai irrottamalla/sammuttamalla sulake sähkökaapista.

1. Päätä, mihin haluat sijoittaa valaisimen, ja kiinnitä kattokoukku. Käytä kattoon sopivaa kiinnitystapaa.

2. Poista mahd. kytkinrima ripustussilmukasta ja liitä sisääntuleva nollajohdin (sininen) kytkinriman liitäntään, jossa on merkintä ”N”. Liitä vaihejohdin (yleensä ruskea) liitinriman L-merkittyyn liitäntään.



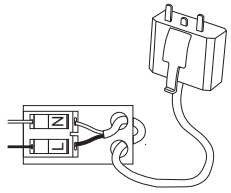
3. Ripusta valaisin kattokoukkuun.
4. Työnnä kattokupu kattoon ja kiristä lukitusruuvi.
5. Asenna lamppu, 1 x E27 enint. 10 W (myydään erikseen), lampunpidikkeeseen.
6. Kytke virta päälle.



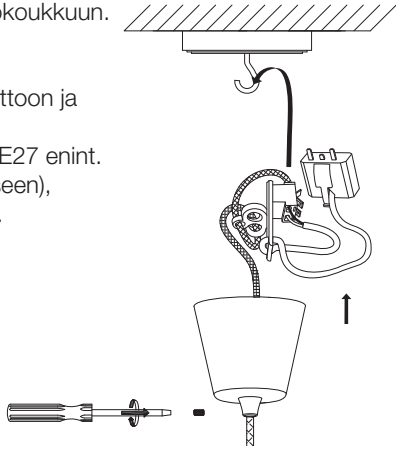
DCL- tai muu valaisinpistorasia

Pohjoismaissa tähän valaisimeen on mahdollista liittää luokan II (maadoittamaton ⧈) lampunpistoke (myydään erikseen).

1. Poista mahd. kytkinrima ripustussilmukasta ja liitä valaisinpistotulpan nollajohdin (sininen) kytkinriman liitäntään, jossa on merkintä ”N”. Liitä vaihejohdin (yleensä ruskea) liitinriman L-merkittyyn liitäntään.
Huom.! Varmista, että valittu liitin sopii valaisinpistorasiaan. DCL on uusi standardi huhtikuusta 2019 alkaen.



2. Ripusta valaisin kattokoukkuun.
3. Paina pistoke valaisinpistorasiaan.
4. Työnnä kattokupu kattoon ja kiristä lukitusruuvi.
5. Asenna lamppu, 1 x E27 enint. 10 W (myydään erikseen), lampunpidikkeeseen.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50 Hz
Lamput	1 x E27 enint. 10 W (myydään erikseen)
Mitat (varjostin)	Ø 25 cm, korkeus 6 cm
Johdon pituus	1,2 m

Ver. 20261106

Suomi • asiakaspalvelu puh. 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
kotisivu: www.clasohlson.fi osoite: Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 A, 00100 Helsinki

Britta loftlampe

Art.nr 46-1136 Model SAL22141

Læs hele brugsanvisningen igennem før brug, og gem den derefter til fremtidig brug. Vi tager forbehold for eventuelle tekst- og billedfejl samt ændringer af tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørgsmål, kontakt vores kundeservice.

Sikkerhed

Klasse II-belysningsarmatur.

Lampestikprop sælges separat.

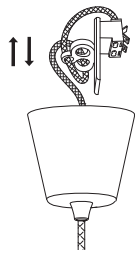
Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Advarsel: Alle armaturer skal installeres i overensstemmelse med gældende sikkerhedsregler for at undgå livsfare. Lampen må kun installeres af en person med den nødvendige viden om elinstallationer. Hvis du er i tvivl om, hvordan lampen installeres, bør du søge råd hos en person med den nødvendige viden eller en autoriseret elektriker.

Affaldshåndtering

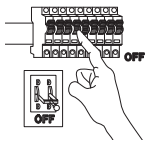
Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at forebygge eventuelle skader på miljø og sundhed, som skyldes forkert affaldshåndtering, skal produktet afleveres til genanvendelse, så materialet kan håndteres på en ansvarlig måde. Når du afleverer produktet til genanvendelse, skal du benytte de retursystemer, der findes, hvor du befinder dig, eller kontakte indkøbsstedet. De kan sørge for, at produktet bliver håndteret på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Installation



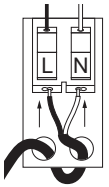
Løsn trækaflastningsskruen i loftskålen, så ledningen kan bevæge sig frit. Bestem hvor langt lampen skal hænge ned fra loftet, og juster ledningslængden ved at trække ledningen gennem hullet i ophængsløkken. **Obs!** Overskydende ledning kan opbevares i loftskålen. Hvis du har brug for at afkorte ledningen ved at klippe den, skal du sikre dig, at den er frakoblet strømforsyningen. Fastgør en kabelbinder omkring ledningen 3 cm under det sted, hvor du vil klippe, for at forhindre stoffet i at trevle.

Klemrække

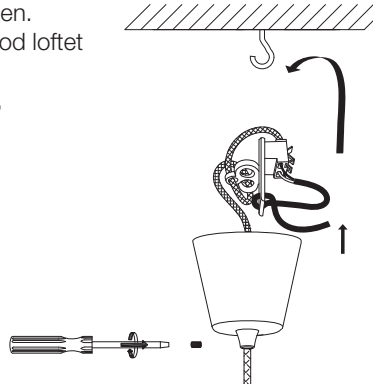


Advarsel: Før du påbegynder elinstallation, skal du altid afbryde strømmen til kredsløbet, enten ved at slukke hovedafbryderen eller ved at fjerne sikringen i eltavlen.

1. Bestem, hvor lampen skal placeres, og monter en loftskrog på en passende måde.
2. Om nødvendigt fjernes klemrækken fra ophængsløkken, og den indgående nulleder (blå) tilsluttes klemmen mærket “N”. Tilslut faselederen (normalt brun) til klemmen mærket “L”.



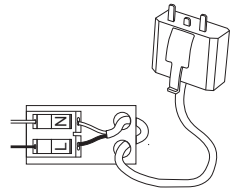
3. Hæng lampen på loftkrogen.
4. Skub loftskålen helt op mod loftet og spænd låseskruen.
5. Monter en pære, 1 x E27, maks. 10 W.
6. Tænd for strømmen.



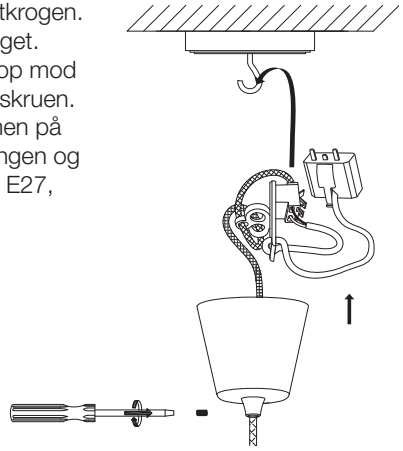
DCL eller anden loftudtag

I Skandinavien kan et klasse II (ikke-jordet ⧈) stik (sælges separat) tilsluttes dette armatur.

1. Om nødvendigt fjernes klemrækken fra ophængsløkken, og nulleder (blå) fra lampestikket tilsluttes klemmen mærket “N”. Tilslut faselederen (normalt brun) til klemmen mærket “L”. Bemærk: Kontrollér, at det stik du bruger, passer til loftudtaget. Den nye standard fra april 2019 og frem er DCL.



2. Hæng lampen på loftkrogen.
3. Sæt stikket i loftudtaget.
4. Skub loftskålen helt op mod loftet og spænd låseskruen.
5. Monter lampeskærmen på fatningen med låseringen og monter en pære, 1 x E27, maks. 10 W.



Specifikationer

Nettilslutning	220–240 V AC, 50 Hz
Fatning	1 x E27 max 10 W (sælges separat)
Mål	Ø 25 cm, højde 6 cm
Netkabel	1,2 m

Ver. 20261106